

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

EP 1 072 309 A3

(12)

### EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
04.09.2002 Patentblatt 2002/36

(51) Int Cl.7: B01F 13/00, B01F 5/04

(43) Veröffentlichungstag A2:  
31.01.2001 Patentblatt 2001/05

(21) Anmeldenummer: 00115367.5

(22) Anmeldetag: 15.07.2000

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
AL LT LV MK RO SI

(72) Erfinder: **Brugner, Nikolaus**  
86473 Ziemetshausen (DE)

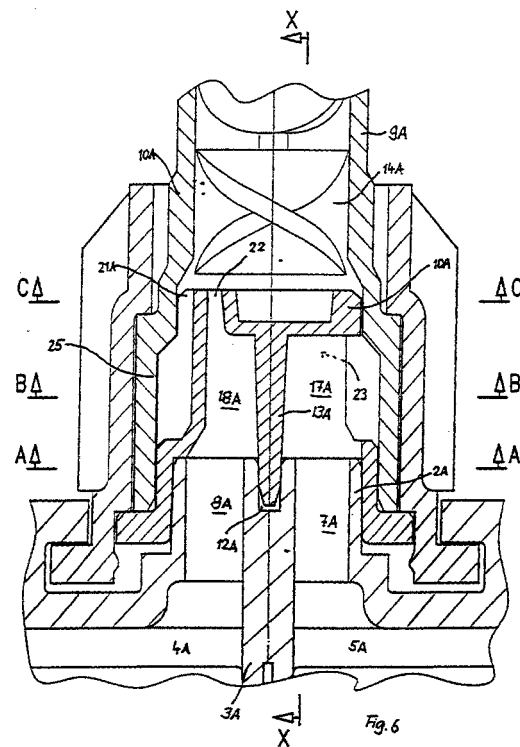
(74) Vertreter: **Rapp, Bertram, Dr. et al**  
Charrier Rapp & Liebau  
Patentanwälte  
Postfach 31 02 60  
86063 Augsburg (DE)

(30) Priorität: 23.07.1999 DE 29912890 U

(71) Anmelder: **Sulzer Chemtech AG**  
8404 Winterthur (CH)

#### (54) Zweikomponentenkartusche

(57) Bei einer Zweikomponentenkartusche treten die Füllmassen der durch die Trennwand (3A) getrennten Kammern (4A, 5A) in Austrittsöffnungen (7A, 8A) ein. Auf das Röhrchen (2A), das die Austrittsöffnung (7A, 8A) bildet, ist ein Einsatz (10A) aufgesetzt, der von einer Mischkanüle (9A) übergriffen wird. Der Einsatz (10A) und die Trennwand (3A) sind drehfest miteinander verbunden. Die Füllmasse aus der Austrittsöffnung (8A) tritt in eine Durchtrittsöffnung (18A) über und tritt durch den Ausgang (22) aus dem Einsatz (10A) aus. Die Füllmasse aus der Austrittsöffnung (7A) tritt in eine Durchtrittsöffnung (17A) über und gelangt von dort in einen Kanal (23), der den Ausgang (21A) aufweist. Die Ausgänge (21A) und (22) sind eng benachbart angeordnet, so daß eine Vermischung der beiden Füllmassen bereits beim Eintritt in die Mischkammer (14A) der Mischkanüle (9A) stattfindet.



EP 1 072 309 A3



Europäisches  
Patentamt

EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 00 11 5367

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.7)
X	EP 0 730 913 A (KELLER WILHELM A) 11. September 1996 (1996-09-11) * Spalte 7, Zeile 8 - Zeile 28 * * Spalte 11, Zeile 1 - Zeile 32; Ansprüche; Abbildungen 13,32-34 *	1-3	B01F13/00 B01F5/04
A	DE 42 35 736 C (BERGMANN FRANZ JOSEF) 24. März 1994 (1994-03-24) * das ganze Dokument *	1,5,6	
A	EP 0 378 806 A (ESPE STIFTUNG) 25. Juli 1990 (1990-07-25) * das ganze Dokument *	1,9-11	
A	EP 0 885 651 A (KELLER WILHELM A) 23. Dezember 1998 (1998-12-23) * das ganze Dokument *	1	
			<b>RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.7)</b>
			B01F B05B B05C
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort <b>DEN HAAG</b>		Abschlußdatum der Recherche <b>15. Juli 2002</b>	Prüfer <b>Labeeuw, R</b>
<b>KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE</b> X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03 92 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 00 11 5367

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

15-07-2002

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
EP 0730913      A	11-09-1996	EP 0730913 A1	11-09-1996
		EP 1125641 A1	22-08-2001
		JP 9136023 A	27-05-1997
		JP 9187637 A	22-07-1997
		DE 69523561 D1	06-12-2001
		DE 69523561 T2	11-04-2002
		ES 2164750 T3	01-03-2002
		US 6186363 B1	13-02-2001
		US 5918772 A	06-07-1999
		US 2001004082 A1	21-06-2001
DE 4235736      C	24-03-1994	DE 4235736 C1	24-03-1994
		EP 0603492 A1	29-06-1994
EP 0378806      A	25-07-1990	DE 8900469 U1	23-05-1990
		AT 90229 T	15-06-1993
		DE 58904637 D1	15-07-1993
		EP 0378806 A2	25-07-1990
		US 5080262 A	14-01-1992
EP 0885651      A	23-12-1998	EP 0885651 A1	23-12-1998
		JP 11099325 A	13-04-1999
		US 6135631 A	24-10-2000

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82